



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXI. Aizawl, Friday 1. 5. 1992 Vaisakha 11, SE 1914 No 18

Government of Mizoram

PARJ 1

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR

NOTIFICATIONS

No. A. 32013/2/89-PERS (B)/Pt, the 27 April, 1992. In exercise of the powers conferred under Rule 3 read with Rule 21 (ii) and Rule 25 (iii) of M.C.S. Rules 1988 as amended upto date and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following officers of Senior Grade of M.C.S. to the Junior Administrative Grade of M.C.S. on officiating basis in the scale of pay of Rs. 3700-125-1700-150-5000/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of taking over charge in order of merit as follows :

Sl. No. Name of Officer

1. Pu N.L. Chakma
2. Pu C. Thanchhuma
3. Pu R. Vanlalmaka
4. Pu Keihawla Sailo.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that the above mentioned officers on their promotion to Junior Administrative Grade will continue to hold their present posts and draw their pay and allowances in the Grade pay of Junior Administrative Grade against the posts they are presently drawing such pay and allowances.

F. Pahnuna,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12026 1/88 IND, the 27th April, 1992. In continuation to this Department notification even no. dt. 13.4.92 and No. A. 38011/2/91 IND dt. 23.12.91, Pu R. Lalchungnunga, General Manager, District Industries Centre, Saita now transferred to District Industries Centre Aizawl is to take over the charge of General Manager District Industries Centre Aizawl from Pu K. Thanzarva, Joint Director of Industries, who is holding the charge of the General Manager, District Industries Centre, Aizawl in addition to his own duties.

No. B. 21011/12/85, the 29th April, 1992, Pu. R.V. Lalmawia, IRS has since been appointed as Secretary, Government of Mizoram Land Revenue & Settlement etc Department, under Memo No. A. 22012/1/90-R&S (B) dt. 7.4.92. The Governor of Mizoram is pleased to relieve him from the post of Managing Director, ZIDCO Ltd. with immediate effect.

Further as an immediate arrangement he is allowed to handover the charge of Managing Director ZIDCO to Pu Laldinliana, IES, General Manager ZIDCO w.e.f 16.4.92 Forenoon.

Further Pu Laldinliana, General Manager, ZIDCO will take over the charge of Managing Director, ZIDCO with immediate effect and until further orders.

J. K. Kapoor,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No. LAD/VC-40/92/5, the 30th April, 1992. Mizoram Sorkar chuan Notification No. LAD/VC-1/92/10 dt 2.4.92-a tarlan Village Council a pek thar te chu Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 3(6) hmangin, ANNEXTURE-a mi ang hian an Village boundary leh Village Area turte chu a siam sak a ni.

- | | | |
|-------------------|---|-------------------|
| 1) Bethani | - | Village area. |
| 2) Kananthar | - | Village area. |
| 3) Falkawn | - | Village boundary. |
| 4) Chilui/Tuidai | - | Village boundary. |
| 5) K. Sarali | - | Village boundary. |
| 6) Aizawl Venglai | - | Village area. |

A N N E X U R E

Kum 1992-a Village Council thar pekte boundary leh village area :

1. Bethani (Village Area) : Chhim luang atangin Kurung lui chu tlak lam hawin a zawh a, Aifiar lui nen a inkhanna kawnah in bang liam in KHB road a fin

a. KHB road chu chhim hawia zawhin work camp kawm thleng zawh in tlaklam hawiin kawrte ah a peng a, Bulung a fin a. Bulung chu a hnar lamah zawhin Leilawnsang luiin a finna a han thleng a. Leilawnsang lui chu a hnarlamah khaw chhak hawia zawhin fehkawngpengah inbang liamin kawrte zawhin lungpher lui a fin a. Lungpher lui chu a mawng lamah zawhin Chhimluang tepeng a fin a. Chhimluang tepeng chu a mawng lam hawia zawh zelin ramri intanna Kurung lui a zu fin ta a ni.

2. Kananthar (village area) : Teirei atangin chilui dung khawchhak hawi zawnga zawh chhoiin Hnahthial kawmah chhuak chhovin Tlangkhanglui (Chengkawllui) zawh thlain Tut a fin a. Tut lui (dung) hmar hawi zawna zawh zelin Samte lui chu khawthlang hawi zawnga zawhin samte kawmah inbang liamin ramri lui a fin a. Ram ri lui chuan khawthlang hawia zawh thla zelin starting point Teirei lui a fin leh a ni.

3. Falkawn (Village boundary) : Falkawn hmarlam Kelsih nena an inrina, Kilen kawna AT road chu starting point-a hmangin khaw chhak hawi zawngin Kilen kawm chhuablam kawrte chu a zawh chhuk zar zar a. Suanghuan jeep road chu chhim chhak hawi zawngin a zawh thla a. Tichuan Muallungthu leh Falkawn inrina arbai lui chu a va thleng a. Arbai lui chu a hnar lam (khawchhak hawiin) zawh chho leh in A.T. road a han man a. AT road chu tan tlangin khawthlang lam hawiin thingthupui lui hnar a pan phei a, thingthupui lui chu khawthlang hawia zawh thlain tuikang lui a zuk fin a, tuikang lui chu a hnar zawna zawh chho leh in Kilen kawm lui tlaklam a rawn finna thlengin, Kilen kawm lui chu khawchhak hawiin a zawh chho leh a. Tichuan Kilen kawm chu han thlengin Kilen kawm AT road a starting point a man ve leh ta a ni.

4. Chilui (Tuidai) V/C boundary : Damdai luiin Teirei lui a fin na a intanin Damdai lui chu hmarchhak hawia zawh chhovin sesih kawna han thleng a. Tichuan Lunglei tlang, zopangab kai chho hlek in chhimlam hawia phei/chhuk deua kalin chhimluang lui leh chilui infinna thlang lawkah chilui a kan a. Chuta tang chuan Taiten ramah lo phei zelin taiten tlang pang ko hnuai Mau hmun chinah kal zelin Mualkhang lui a kan eh a. Chuta tang chuan Sabual luiin lenkawng lui a finna a man leh a, sabual lui chu chhim hawiin a hnar kin thlengin a zawh chho a, tichuan tlangdungah lawn chhoiin tlangdung sahmul then zela zawh leh in kawrte ah lut thlain Tuidai lui leh kawrte infinna thlengin a zawh thla a, Tuidai lui chu zawh leh in Suangkung lui a va fin a. Suangkung lui chu khawthlang hawia a mawng lam zawnga zawh thlain teirei lui a fin a. Suangkung luiin teirei lui a finna atang chuan teirei lui chu hmar lam hawia a mawng lamah zawh thlain ramri intanna Damdai lui in Teirei lui a finna kha a zuk man leh a ni.

5. K.Sarali (V/C Boundary) : Teirei lui atanga Kawrthah leh Tuidam V/C ramri lui zawh chhoiin Chaubawpa vau lui a zawh chho leh zel a, Sodina leh Vanhlira chul ('91) inkar kawm tan tlangin Gumaipa chul leh Biangpuara chul inkar kawm reka tan tlang a. Chuta tanga luite zawhthlain Mel lui a fin thla a. Tichuan tuikhum lui a fin leh anga. Chuta tang chuan Sadupa lui zawh chhoiin luite peng (dinglam) a zawh chho a, kawrthah leh Sarali inkar kawng a kan a; Rimawia huan kawr zawh thlain Kurung lui a zawh chho leh a, chuta tang chuan Saisa chan lui zawh chho leh in luite peng dinglam a zawh chho leh anga, upa Guna lo kawm tan liamin Pukpui lui a zawh thla a. Lotha lui a zuk fin a lotha

lui chu zawh thla zelin Sarali lui a fin a, chuta tang chuan ramri intanna Teirei lui a han thleng a ni.

6. Aizawl Venglai (V/Area) : Lalchungnunga in huam chiahin a kawmthlang kawr zawh thlain Electric veng a Health Sub-Centre kal tlangin R. Kapsanga in bul kawrcui zawh thla zelin Electric veng P/S II chhun thlain Sihpui kawngpui a zawh thla a. R.Lalkunga kawmchhaka foot path a zawh phei a, Tluangkima in foot path a zawh phei zelin Sangpui kawmthlangah a phei a. Pianghleia H/School leh Pahlira in inkarah kal pheiin, K. Lalsela kawmthlangah leh Sangkhuma kawmthlangah kal zelin Republic H/school step a pawh phei a. Republic H/S step zawh chhoin Chanmary M/School huam lo chiahin Roding(L) in chhak a tuikhur a man chho a. Chuta tanga chhim hawi a phei in Lalauva te in kawr huamin V.Sanglawma te leh Tialkhawna te huam phei zelin C.Vawra (L) te huam telin chhimlam hawiin a phei leh a. Lalkhawliana kawmchara tuikhur a man phei a. Chutatangin Internal road chu zawh phei in starting point Lalchungnunga inah a chhuak phei leh a ni.

No. LAD/VCA,282/91 (A), the 29th, April, 1992. North Diltlang village council kal dan chu ngun takin Sorkar in a enfiah a. Village Council member te zingah thawhhona rilru tha a awm lova, chubakah khawtlang mipui pawhin an ring tawk lo tih hmuah chhuah a ni a. Chuvangin N. Diltlang village council chu khawtlang rorelna leh enkawlna kengkawh zel turin an tlak lo a ni.

Chutichuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25 (1) in a phal angin Mizoram Governor chuan N. Diltlang village council chu ni 23. 4.92 hian a thiat (dissolve) ta a ni.

R. V. Lalmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART-II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No. LAD/VCA- 170/92 (A), the 27th, April, 1992. Mualpheng village council executive body siam thar chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (1) in a sawi angin Mizoram Governor chuan a hnuai mi ang hian a pawmpui a ni.

President — Pu Lalkaia
Vice President — Pu Kawlbawia

No. LAD/VC-10/90 (A), the 1st May, 1992. As provided under Rules 35 of the Mizoram (Election to Village Councils) Rules, 1974, the Governor of Mizoram is pleased to constitute the Election Tribunal to hear and dispose of all election petitions arising out of the bye-election to Village Councils in 1992 that may come after bye-elections during the term of the new Village Councils with the following members -

- | | | |
|-----------------------------------|---|----------|
| 1. Deputy Commissioner, Aizawl | - | Chairman |
| 2. Pu H. Raltawna, Electric Veng | - | Member |
| 3. Pu J. Malsawma, Macdonals Hill | - | Member |
| 4. Rev. Thansiamia, Chhinga Veng | - | Member |

Non-official members are entitled to get TA/DA for sitting allowance at the minimum scale laid down for Grade 'A' officers.

Further as provided under Rules 33 of the said Rules the Governor of Mizoram is pleased to appoint DLAO, Aizawl and DLAO, Lunglei to receive all election petitions submitted by a candidates under their jurisdiction respectively and they will pass on the petitions to the Tribunal for disposal.

R.V. Lalmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. B. 16012/2/89, SERI, the 27th, April, 1992. In supersession of this Department's Notification No. D. 21013/2/89, SERI dt. 24.9.90, the Governor of Mizoram is pleased to refix the rates for purchasing and selling prices of Sericulture products in Mizoram with immediate effect and until further orders as shown below.

Sl. No.	Items	Purchase Price	Sale Price
1.	SEED COCOONS		
a)	Mulberry	Nil	0.30 per Cocoons.
b)	Eri	Nil	0.30 per Cocoons.
c)	Muga	Nil	0.50 per Cocoons.
d)	Tasar	Nil	0.50 per Cocoons.
2)	DISEASE FREE LAYINGS		
a)	Mulberry	Nil	0.20/100 Dfls.
b)	Eri	Nil	0.20/100 Dfls.
c)	Muga	Nil	0.20/100 Dfls.
d)	Tasar	Nil	0.20/100 Dfls.
3.	SILK WASTE	30/-per Kg.	40/-per Kg.

4. REELING COCOONS

a)	Mulberry	60/-per Kg.	65/-per Kg.
b)	Muga	15/-per 100 Cocoons	30/-per 100 Nos.
c)	Tasar	15/-100 Cocoons	30/-per 100 Nos.

5. OUT/PIERCED COCOONS
(Without Pupae, free from foreign bodies)

a)	Mulberry	70/-per Kg.	75/-per Kg.
b)	Eri	70/-per Kg.	75/-per Kg.
c)	Muga	70/-per Kg.	75/-per Kg.
d)	Tasar	70/-per Kg.	75/-per Kg.

6. RAW SILK

a)	Mulberry	800/-per Kg.	850/-per Kg.
b)	I) Eri (Spun in Amber Charkha)	350/-per Kg.	400/-per Kg.
	II) Eri (Nand spun)	250/-per Kg.	300/-per Kg.
c)	Muga	1000/-per Kg.	1800/-per Kg.
d)	Tasar	1500/-per Kg.	1800/-per Kg.

This issues with the concurrence of the Finance Department vide their I.D. NO. FIN-9/92 dt. 3.4. 1992.

Balbir Singh
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No. A,124024/1/90-P&AR(CSW) Pt.I. the 1st May, 1992. Subject to verification of character and antecedents, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the under mentioned persons to the Junior Grade of M.C.S. in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date they reports themselves for duties to the undersigned :-

Sl.No.	Name of Candidates	Address
1.	K.Lalrinzuali d/o K.M.Zakhuma	Chawnpui, Aizawl.
2.	Zairemmawia s/o R.V.Thansanga	Diakkawn, Kolasib
3.	Talo Rosanga s/o Rev. Rokhuma	Mission Veng, Aizawl.
4.	Zodinpuii d/o Thanchhunga	New Market, Near Power House, Aizawl.
5.	Zorammuana s/o Vanlalagaia	Kulikawn, Aizawl.

The appointees shall be on probation for a period of two years and pass Departmental Examination as required by the Government of Mizoram and the period of probation may, for good and sufficient reasons to be recorded in writing, be extended by the Governor in individual cases.

F. Pahnuna,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.F. 24011/1/81-GAD, the 1st May 1992. In exercise of the power conferred under Section 25 of the N.I. Act, 1881, the Governor of Mizoram is pleased to declare public Holiday on 7th May, 1992 (Thursday) for all Govt. employees residing in the locality Village given below in order to enable them to exercise their franchise in the ensuing Village Council election.

I. AIZAWL DISTRICT.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Aizawl Venglai | 15. Ratu |
| 2. Serkhan | 16. Lungsum |
| 3. N. Bualpui | 17. Suangpuilawn |
| 4. Bethani | 18. Vanbawng |
| 5. Pangbalkawn | 19. Khawlek |
| 6. K. Sarali | 20. Lamherh |
| 7. Chilui (Tuidai) | 21. Phuaibuang |
| 8. N.E. Khawdungsei | 22. Khawlian |
| 9. Chiahpui | 23. Daido |
| 10. E. Phaileng | 24. N.E. Tlangnuam |
| 11. Sawleng | 25. Falkawn |
| 12. Kepran | 26. W. Lungdar |
| 13. Darlawn | 27. Zote (Champhai) |
| 14. N. Serzawl | 28. Thekpui |
| | 29. Kanaanhar |
| | 30. Sailutar. |

II. LUNGLEI DISTRICT

1. Chengkawllui

John Tlangdingluaia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

CORRIGENDUM

In partial modification of this office Notification issued under Memo No. AM-2/89/90/Pt/ dated 10/3/92. the name of C. Lalramdina, Chandmary, Aizawl appearing in the cancellation list dt. Sl. 97 of Annexure-II, is hereby deleted from the cancellation list.

The said Contractor has been included in the list of Registered Class-II contractors with his new registration No. 591/CE/II/91 with immediate effect.

K. Thangzuala,
Chief Engineer, PWD,
Mizoram Aizawl.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Marger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

C E R T I F I C A T E

O F

R E G I S T R A T I O N

In the matter of application of Pi/ P.C.Councilthangi and 15 (fifteen) other for registration of Cooperative Society at Dinthar veng B.P.O. Vaivakawn Police Station Vaivakawn in the District of Aizawl.

I do hereby notify the pursuance of the Section II (2) of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 the Society has been registered in my Office as a Co-operative Society with Limited liability under the title of the C.T.Handloom Co-operative Society Ltd and numbered as NO.Aw-184/91-92 Dated this the tewnty-ninth day of April in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye Laws adopted the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society:-

1. Dinthar Veng V/C area

In the matter of application of Pi Zohrangliani and 15 (fifteen) other for registration of Cooperative Societies at Thakthing tlang B.P.O. Kulikawn Police Station Kulikawn Sub Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance pf the Section II (2) of the Mizoram Co-operative Societies Act. 1991, the Society has been registered in my Office as a

Cooperative Society with limited liability under the title of the Thakthingtlang Handloom Cooperative Society Ltd. and numbered as NO. AW-62/90-91 Dated this the First day of May in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society :-

1. Thakthingtlang v/c area.

In the matter of application of Pu F. Zonghinga and 14 (fourteen) other for registration of Cooperative Society at Thakthing P.O. Kulikawn Police Station Aizawl Sub - Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Zoram Pheikhawk Siam Cooperative Society Ltd. and number as NO. AW-180/91-92 Dated in this the third day of April in the year. One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye - Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Thakthing v/c Area

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl West, Aizawl.

NOTIFICATION. B.14029/74/92-ARCOOP (AR) the 29.4.92 Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1049 (Act of 1950) a Cooperative Society under the name of the Kawlkulh Goat & Sheep Breeding Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been registered in my office and numbered as No. AE. 150/91-92 Dated this the twenty nine of April in the year One thousand Nine Hundred and ninety two Anno Domini.

Vanlalsawma,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl East,
Mizoram.

OFFICE OF THE ASSISTANT COOPERATIVE SOCIETIES AIZAWL WEST
AIZAWL.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF
THE NAME OF SOCIETY
RULE 10 (3)

No. B. 14030/15/91, ARCOP (AW) the 29th April, 1992. In the Office of the Assistant Registrar Cooperative Societies Aizawl West, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991.

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the Amendments shown in the enclosed document of the Bye-Laws of the Chaltlang Bakery Industrial Cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the 17.6.91 under NO. Aw-61/90-91 in the District of Aizawl has been duly registered.

The following is the Area of Operation of the Society.

1. Chaltlang v/c Area.

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows :

NAME OF THE SOCIETY : Chaltlang Dawrkawn Poultry Farming Cooperative Society Ltd.

AREA OF OPERATION : Chaltlang V/C area

The Registration No. & date of the Society will now be No. AW 61/90-91 dated 17.6.91.

C. Rozama,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl West, Aizawl.

No. G.16010/21/92-FSL, the 28th April, 1992. Governor of Mizoram is pleased to declare the result of the 46th Draw of the Mizoram State Lottery (Jai Shri Ram Daily) held on 15.4.92, at Aizawl, as per statement attached.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department

JAI SHRI RAM DAILY

RESULT OF 46TH DRAW OF JAI SHRI RAM DAILY HELD ON 15.4.92

1st prize (1) Rs. 1,00,000/-	: 4 WJ - 574063
2nd prize (1) Rs. 5,000/-	: 4 WK - 574063
3rd prize (18) Rs. 1,000/-	: 74063
4th prize (180) Rs. 500/-	: 4063
5th prize (1800) Rs. 200/-	: 063
6th prize (198000) Rs. 170/-	: 3

ORGANISING AGENT : M/S J.C ENTERPRISES.

Director
Mizoram, State Lottery,
Aizawl : Mizoram.

JUDGES

1. V.L.Ngena,
Joint Director,
E&S.

2. K.Thanzama,
Under Secretary,
Finance Department.

No.G. 16010/21/92-FSL, the 28th April, 1992. Governor of Mizoram is pleased to declare the result of the 207th Draw of the Mizoram State Lottery (Mizo Special Weekly) held on 15.4.92, at Aizawl as per statement.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department

MIZO SPECIAL WEEKLY

RESULT OF 207TH DRAW OF MIZO SPECIAL WEEKLY HELD ON 15.4.92

1st prize (1) Rs. 1,00,000/- SERIES MJ NUMBER 036513

2nd prize (3) Rs.5,000/- One in each series 6 digits.

MH 279968 MI 463688 MJ 040604

3rd prize Rs. 500/- (300)

46035 01596 41706 73169 04450 89035 01871 95419 41716 92937

4th prize Rs. 50/- (3000)

9471 3205 4405 5340 8895 2566 2145 2558 2412 3514

5th prize Rs 20 - (3000)

8795 5517 9748 5841 8205 7840 2947 6469 6647 3348

6th prize Rs 10/- (30,000)

095 122 251 366 463 512 666 797 856 990

ORGANISING AGENT : M/S J.C.ENTERPRISES.

JUDGES

Director,
Mizoram State Lottery,
Aizawl Mizoram.

1. V.L.Ngena
Joint Director
E&S

2. K.Thanzama
Under Secretary
Finance Department.